



BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

belavi[®]

SOLAR-AUSSENDEKO |

DÉCORATION EXTÉRIEURE SOLAIRE |

DECORAZIONE ESTERNA SOLARE



9180/03/6 · LK03-3

Deutsch.....02
Français.....12
Italiano.....22

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	3
Allgemeine Hinweise	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Symbole und Zeichenerklärung	4
Sicherheitshinweise	5
Sicherheitshinweise zu Akkus	5
Hinweise zum Aufstellort	6
Zusammenbau und Inbetriebnahme	6
Funktion der Solarleuchte	7
Lagerung	8
Akkuwechsel	8
Fehlererkennung und -beseitigung	9
Reinigungshinweise	10
Technische Daten	10
Entsorgungshinweise	11

Lieferumfang



9180/03/6

- 1** 1 x Solar-Aussendeko
- 2** 1 x Erdspieß
- 3** 1 x Akku (bereits eingesetzt)
- 4** 1 x Montageschlüssel

**1****2****3****4**

Allgemeine Hinweise



- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie vermeiden dadurch Fehler, die zu einer Funktionsstörung führen könnten.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Gebrauch auf.
- Geben Sie bei Weitergabe dieser Leuchte an Dritte die Bedienungsanleitung mit.
- Diese Bedienungsanleitung kann beim Importeur als PDF-Datei angefordert werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Solarleuchte (im Folgenden "Leuchte" genannt) dient zur Schaffung von Lichtakzenten im Garten und ist nicht zur Beleuchtung von Wegen gedacht. Diese Leuchte ist nur für den privaten Gebrauch geeignet und kein Kinderspielzeug. Der Hersteller und der Verkäufer übernehmen keine Haftung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.

Symbole und Zeichenerklärung



Signalsymbole/-wörter, die beachtet werden müssen. Bei Nichtbeachtung kann es zu schweren Verletzungen, im Extremfall zum Tode kommen.



Signalsymbole/-wörter, die zum sicheren Betrieb der Leuchte beachtet werden müssen. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen kommen.

Hinweis !

Signalwörter, die bei der Handhabung der Leuchte beachtet werden müssen. Bei Nichtbeachtung kann es zu Sachschäden kommen.



Konformitätserklärung

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums. Die Konformitätserklärung kann beim Importeur angefordert werden.



Schutzklasse III

Schutzkleinspannung (SELV)

IP67

Geschützt gegen Staubeintritt (staubdicht) & gegen zeitweiliges Untertauchen.



Gleichstrom

Wechselstrom

Gleich- & Wechselstrom

Sicherheitshinweise



WARNUNG !

Erstickungsgefahr !

Bei Verpackungs- und Schutzfolien besteht Erstickungsgefahr.

- Halten Sie Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern.



VORSICHT !

Verletzungsgefahr!

Bei Missachtung der Sicherheitshinweise besteht Verletzungsgefahr. Ein sicherer Betrieb dieser Leuchte ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anweisungen beachtet werden.

- Lassen Sie Reparaturen nur durch den Hersteller, seinen Service oder einer vergleichbaren Elektrofachkraft durchführen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgesehenen Teile.
- Modifizieren oder verändern Sie die Leuchte nicht.
- Betreiben Sie eine beschädigte Leuchte nicht weiter.
- Diese Leuchte ist kein Kinderspielzeug.
- Lassen Sie Kinder und Personen deren körperliche, geistige oder sonstige Fähigkeiten eingeschränkt sind und die diese Leuchte nicht sicher bedienen können sowie Unbefugte nicht unbeaufsichtigt an diese Leuchte gelangen.

Sicherheitshinweise zu Akkus



WARNUNG !

Erstickungsgefahr !

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Akkus.

- Halten Sie Akkus von Kindern fern.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn ein Akku verschluckt wurde.



VORSICHT !

Verätzungsgefahr!

Bei Defekt / Beschädigung kann aus Akkus Elektrolyt auslaufen.

- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt.
- Spülen Sie bei Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt die Stelle sofort mit klarem Wasser.
- Suchen Sie bei Augenkontakt sofort einen Arzt auf.



VORSICHT !

Explosionsgefahr !

Bei unsachgemäßer Handhabung von Akkus besteht Explosionsgefahr!

- Nicht kurzschließen, ins Feuer werfen oder auseinanderbauen.

Hinweis !

Beschädigungsgefahr !

Akkus können durch unsachgemäße Lagerung Schaden nehmen.

- Entnehmen Sie Akkus, wenn die Leuchte für längere Zeit nicht verwendet, z. B. eingelagert wird.

Bei übermäßiger Erwärmung können Akkus auslaufen.

- Setzen Sie Akkus keiner übermäßigen Erwärmung aus.

Werden gleichzeitig neue und alte oder Akkus verschiedenen Typs verwendet, können diese geschädigt werden.

- Verwenden Sie nur neue Akkus des gleichen Typs.

Batterien können auslaufen, wenn sie geladen werden.

- Setzen Sie keine Batterien in die Leuchte ein.

Hinweise zum Aufstellort

Wählen Sie einen sonnigen Standort, der gegenüber einem möglichst großen Bereich des südlichen Horizonts frei ist.

An Standorten, die z.B. durch Gebäude, Bäume oder Sträucher abgeschattet werden, ergibt sich eine geringere Aufladung und damit eine reduzierte Leuchtzeit.

Sollten Sie die Leuchte auch im Winter verwenden ergibt sich eine kürzere Leuchtdauer: Die Sonneneinstrahlung ist schwächer und durch den flacheren Einstrahlungswinkel arbeitet das Solarpaneel nicht so effektiv. Zusätzlich ist der Schattenwurf umgebender Gebäude, Bäume und Sträucher deutlich länger wodurch die Leuchte ggf. nicht mehr, wie in den anderen Jahreszeiten, in der Sonne steht.

Zusammenbau und Inbetriebnahme



VORSICHT !

Einklemmgefahr !

Beim Zusammenbau und beim Aufstellen der Leuchte können Sie sich einklemmen.

- Arbeiten Sie vorsichtig, um Verletzungen durch Einklemmen zu vermeiden.

Hinweis !**Bruchgefahr !**

Bei Druck auf die Leuchte kann diese beschädigt werden.

- Drücken Sie auf keinen Fall von oben auf die Leuchte, wenn Sie diese in Verbindung mit dem Erdspieß verwenden wollen. Halten Sie die Leuchte am Erdspieß fest, dann kann Sie ohne Schwierigkeiten aufgestellt werden. Lockern Sie bei festen Böden diesen mit z.B. einem Pflanzstab vor

1. Entnehmen Sie die Leuchte **1** der Verpackung und prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und auf Transportschäden.
 2. Schalten Sie die Leuchte mit dem Schalter **5** ein (s. Abb. A).
 3. Schrauben Sie, wenn Sie die Leuchte auf den Rasen oder in einem Beet platzieren möchten, den Erdspieß **2** in die Basisplatte **6** (s. Abb. B).
 4. Stellen Sie die Leuchte nach Ihren Wünschen auf. Wählen Sie dafür einen möglichst sonnigen Standort.
- Bei Verwendung des Erdspießes stecken Sie die Leuchte in geeigneter Umgebung in die Erde.
- Lockern Sie feste Böden mit einem Pflanzstab vor.

Bedienungshinweise

Diese Leuchte kann im Außenbereich z.B. als Gartenleuchte oder als Tischleuchte verwendet werden. So können Sie diese Leuchte flexibel zur Dekoration einsetzen.

Ist die Leuchte eingeschaltet,

schalten sich die LEDs, angesteuert durch einen Dämmerungsschalter, automatisch ein.

Die Leuchte ist mit einem Schalter **5** und einem Taster **7** ausgestattet (s. Abb. B).

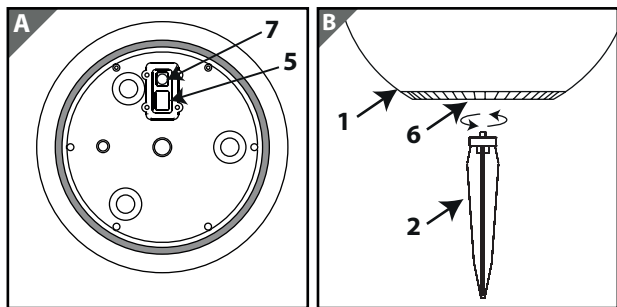
Mit dem Schalter wird die Leuchte ein- und ausgeschaltet.

Mit dem Taster wird durch kurzes Drücken die Lichtfarbe wie folgt geändert:

rot ► grün ► blau ► gelb ► violett ► türkis ► rosa ► Farbwechsel
 ► bernsteinfarben ► weiß.

1. Schalten Sie die Leuchte mit dem Schalter ein.

2. Stellen Sie durch kurzes Drücken des Tasters die gewünschte Lichtfarbe ein.



Lagerung

Hinweis !

Beschädigungsgefahr !

Die Akkus können durch unsachgemäße Lagerung Schaden nehmen.

- Lagern Sie die Leuchten in kalten Wintermonaten trocken ein. Entnehmen Sie dafür auf jeden Fall die Akkus!

Laden Sie, um die Ladungskapazität zu erhalten, den Akku ca. alle 4 Monate auf.

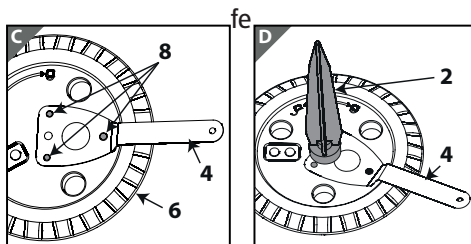
Akkuwechsel

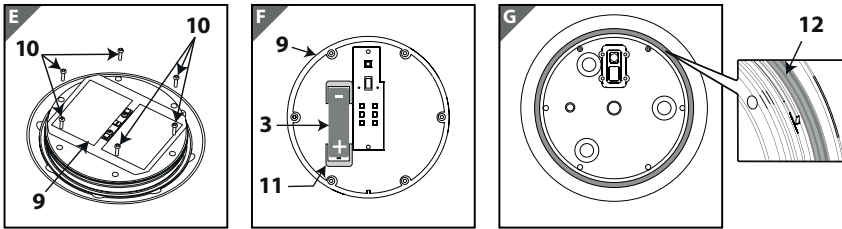
Beachten Sie den Abschnitt >Sicherheitshinweise zu Akkus< auf Seite 5 und 6.

Die Akkus sind von der Garantie ausgeschlossen!

Bei dem Austausch der Akkus können handelsübliche Akkus, wie sie in den "Technischen Daten" dieser Anleitung aufgeführt sind, eingesetzt werden. Gehen Sie beim Akkuwechsel wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Leuchte aus.
2. Entfernen Sie ggf. den Erdspeiß **2**.
3. Schrauben Sie die Basisplatte **6** von der Leuchte ab.
 - Setzen Sie den Montageschlüssel **4** auf die Zapfen **8** (s. Abb. C).
 - Sichern Sie den Montageschlüssel, indem Sie den Erdspeiß aufschrauben (s. Abb. D).
 - Schrauben Sie die Basisplatte gegen den Uhrzeigersinn von der Leuchte.
 - Beachten Sie, dass die Basisplatte sehr fest eingeschraubt ist.
4. Lösen Sie die Solarzelleneinheit **9**, indem Sie die Schrauben **10** entfernen (s. Abb. E).
5. Nehmen Sie die Solarzelleneinheit ab.
 - Das Akkufach **11** befindet sich auf der Rückseite (s. Abb. F).
6. Tauschen Sie den Akku (18650, Li-Ion, mit integrierter Schutzschaltung) **3** aus.
 - Achten Sie auf die korrekte Polarität.
7. Setzen Sie die Solarzelleneinheit wieder in die Basisplatte ein.
8. Schrauben Sie die Solarzelleneinheit mit den Schrauben fest.
9. Prüfen Sie, dass die Dichtung der Basisplatte **12** sauber ist und korrekt anliegt (s. Abb. G).
10. Setzen Sie die Basisplatte auf die Leuchte und schrauben Sie sie von Hand fest.
 - Verkanten Sie die Basisplatte nicht!
11. Schrauben Sie die Basisplatte mit Hil- des Montageschlüssels FEST auf die Leuchte.
12. Entfernen Sie den Montageschlüssel.
13. Setzen Sie, falls gewünscht, den Erdspeiß wieder ein.
14. Schalten Sie die Leuchte ein.





Fehlererkennung und -beseitigung

Fehler	Mögliche Ursachen	Fehlerbeseitigung
Die Leuchte hat keine Funktion.	Ist die Leuchte eingeschaltet?	Stellen Sie den Schalter in Position "ON".
Die Leuchte hat nur eine geringe Leuchtdauer oder funktioniert nicht	Die Solarzelle empfängt nicht ausreichend Sonnenenergie wegen einem ungünstigem Standort / trüber Witterung / Abschattung / der Jahreszeit um die Akkus zu laden.	Positionieren Sie die Leuchte an einem sonnigen Standort bzw. warten Sie sonniges Wetter ab.
	Bei dunkler Witterung leuchtet die Leuchte Tags / in der Dämmerung.	Warten Sie sonniges Wetter ab um die Funktion der Leuchte zu prüfen.
	Sind die Akkus aufgeladen?	Laden Sie die Akkus auf, indem Sie die Leuchte in die Sonne stellen oder ein externes Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden.
	Der Akku wird nicht aufgeladen?	Wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.
Eine LED funktioniert nicht.	Sind die Akkus ausreichend geladen?	Prüfen Sie die Leuchte mit geladenen Akkus.
	Die Akkus sind neu und vollständig geladen?	Der Austausch einer LED ist nicht möglich. Wenden Sie sich an das Servicecenter.
Es befindet sich Kondenswasser unterhalb der klaren Abdeckung der Solarzelle.	Bei Leuchten ist, aufgrund schwankender Witterungsverhältnisse, die Bildung von Kondenswasser unterhalb der klaren Abdeckung der Solarzelle nicht auszuschließen.	Die elektronischen Teile der Leuchte selbst sind gegenüber Wasser geschützt, daher beeinflusst dieses Kondenswasser nicht die Funktion der Leuchte.
		Sofern die Leuchte normal funktioniert, stellt die Bildung von Kondenswasser keinen Mangel dar.

Reinigungshinweise

Hinweis !

Beschädigungsgefahr !

Die Oberfläche der Leuchte kann durch scheuernde, ätzende oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel beschädigt werden.

- Verwenden Sie kein scheuernden, ätzenden oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, weiches Tuch.
- Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einem leicht feuchten Tuch, ggf. unter Verwendung eines neutralen Reinigers.

Teile der Leuchte sind aus rostfreiem Edelstahl hergestellt. Trotzdem kann es sein, dass Verfärbungen (Flecken) auftreten, die durch äußere Witterungseinflüsse entstehen können. Entfernen können Sie solche Flecken mit z.B. einem weichen, feuchten Tuch.

Technische Daten

Leuchtmittel: 1 W: 1 x 0,3 W LED weiß; 1 x 0,3 W LED bernstein; 2 x 0,2 W LED RGB

Solarpanel: Marken-Solarpanel

Akku: 1 x 3,7 V; 18650 (Li-ion), min. 1.800 mAh

Schutzklasse: III, Schutzkleinspannung

Schutzart: IP67

Leuchtdauer: Bei optimaler Aufladung ca. 8 Stunden, angesteuert durch einen Dämmerungsschalter.

Ladezeit: ca. 6 - 8 Stunden

Die Ladungsaufnahme der Leuchte ist abhängig von der Intensität der Sonneneinstrahlung, die je nach Region, Jahreszeit und Strahlungswinkel sehr unterschiedlich sein kann.

Die in dieser Leuchte verwendeten LEDs haben eine sehr hohe Lebensdauer und können nicht ausgetauscht werden. Am Lebensdauerende der LEDs muss die komplette Leuchte ersetzt werden.

Entsorgungshinweise



Bei mit dem abgebildeten Symbol versehenen Elektrogeräten sind Sie gesetzlich verpflichtet, diese dem ordnungsgemäßen und umweltverträglichen Recycling zuzuführen. Sie dürfen auf keinen Fall mit dem Hausmüll entsorgt werden. Nur so ist gewährleistet, dass enthaltene wertvolle Rohstoffe umweltschonend wiedergewonnen und dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden, bzw. keine schädlichen Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen und gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Vor der Entsorgung müssen, wie im Abschnitt Akkuwechsel beschrieben, Akkus zerstörungsfrei zur separaten Entsorgung entnommen werden.

Bei den folgenden Stellen können Sie Altgeräte unentgeltlich zurückgeben:

- Händlerinnen und Händler mit einer Verkaufsfläche > 150 m² bei dem Kauf eines Elektrogeräts gleicher Art.
- Händlerinnen und Händler mit einer Verkaufsfläche < 150 m² bei dem Kauf eines Elektrogeräts gleicher Art, wenn keine deutlicher Hinweis im Ladenlokal, insbesondere im Kassensbereich, vorliegt, daß Altgeräte nicht zurückgenommen werden.
- Kommunale Sammelstellen



Batterien und Akkus müssen dem umweltgerechten Recycling in speziell dafür vorgesehenen Sammelbehältern zugeführt werden. Batterien und Akkus dürfen auf keinen Fall mit dem Hausmüll entsorgt werden. Nur so ist gewährleistet, dass enthaltene wertvolle Rohstoffe umweltschonend wiedergewonnen und dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden können bzw. keine schädlichen Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen und gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Batterien und Akkus mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Batterien und Akkus können Sie unentgeltlich dem Recycling zuführen, dort wo sie verkauft werden oder bei Ihrer kommunalen Sammelstelle.

Achten Sie darauf, dass Batterien und Akkus entladen sind. Bei Li-Ion Batterien und Akkus müssen vor der Entsorgung die Kontakte mit Klebeband abgeklebt werden, um Kurzschlüsse in den Sammelbehältern zu vermeiden. Kurzschlüsse könnten zu einer Überhitzung, im Extremfall zu einem Brand oder einer Explosion, führen.



Führen Sie Verpackung sortenrein dem Recycling zu.

Informationen zur korrekten Entsorgung von Elektroaltgeräten, Akkus und Verpackungsmaterialien erhalten Sie bei Ihrem kommunalen Entsorger oder online: www.melitec.de/service/recycling.

TABLE DES MATIÈRES

Contenu de la livraison	13
Remarques générales	13
Utilisation conforme à l'usage prévu	13
Symboles et explication des signes	14
Consignes de sécurité	15
Consignes de sécurité relatives aux accumulateurs	15
Remarques concernant le lieu d'installation	16
Assemblage et mise en service	16
Fonctionnement de la lampe solaire	17
Stockage	18
Remplacement de les accus	18
Détection et élimination des erreurs	19
Conseils de nettoyage	20
Données techniques	20
Recyclage	21

Contenu de la livraison



9180/03/6

1 1 x Décoration Extérieure Solaire

2 1 x Piquet de terre

3 1 x Pile (déjà installée)

4 1 x Clé de montage



2



3



4

Remarques générales



- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Vous éviterez ainsi des erreurs qui pourraient entraîner des dysfonctionnements.
- Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.
- Si vous transmettez cette lampe à des tiers, remettez-leur également le mode d'emploi.
- Vous pouvez demander ce mode d'emploi sous forme de fichier PDF à l'importateur.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cette lampe solaire (ci-après dénommée "lampe") est destinée à fournir des accents lumineux dans le jardin et n'est pas destinée à éclairer des chemins. Ce luminaire convient uniquement à un usage privé et n'est pas un jouet pour enfants. Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant d'une utilisation inappropriée de la lampe.

Symboles et explication des signes



Symboles/mots signalétiques devant être respectés. Le non-respect peut entraîner de graves blessures, et dans des cas extrêmes, la mort.



Les symboles/mots signalétiques devant être respectés pour un fonctionnement sécurisé du luminaire. Le non-respect peut entraîner des blessures.

Remarque !

Mots de signalisation à respecter pendant la manipulation du luminaire. Leur non-respect peut être à l'origine de dommages matériels.



Certificat de conformité

Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen. Le certificat de conformité peut être demandé auprès de l'importateur.

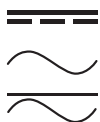


Classe de protection III

Très basse tension de sécurité (TBTS)



Protégé contre la pénétration de poussière (étanche à la poussière) & contre l'immersion temporaire.



Courant continu

Courant alternatif

Courant continu & alternatif

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de suffocation !

L'emballage et le film de protection présentent un risque d'étouffement.

- Tenir l'emballage et le film protecteur hors de portée des enfants.



PRUDENCE !

Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure si les consignes de sécurité ne sont pas respectées. La sécurité d'utilisation de ce luminaire n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées.

- Ne confiez les réparations qu'au fabricant, à son service après-vente ou à un électricien similaire.
- N'utiliser que les pièces prescrites par le fabricant.
- Ne pas altérer ou modifier le luminaire.
- Ne pas continuer à utiliser un luminaire endommagé.
- Ce luminaire n'est pas un jouet pour enfants.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou autres limitées, qui ne peuvent pas utiliser ce luminaire en toute sécurité, ou des personnes non autorisées, accéder à ce luminaire sans surveillance.

Veiligheidsinstructies voor accu's



AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion des piles.

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.



PRUDENCE !

Risque de blessures caustiques !

L'électrolyte peut s'écouler des piles en cas de défaillance ou d'endommagement.

- Évitez tout contact avec l'électrolyte qui fuit.
- En cas de contact avec une fuite d'électrolyte, rincez immédiatement la zone concernée à l'eau claire.
- En cas de contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin.



PRUDENCE !

Risque d'explosion !

Une mauvaise utilisation des piles peut présenter un risque d'explosion.

- Ne pas court-circuiter les piles, ne pas les jeter au feu et ne pas les démonter.

Remarque !

Risque de dommages !

Les piles peuvent être endommagées par un stockage inapproprié.

- Retirez les piles si le luminaire n'est pas utilisé pendant une période prolongée, par exemple lorsqu'il est stocké.

Les piles peuvent fuir si elles sont exposées à une chaleur excessive.

- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive.

L'utilisation simultanée de piles neuves et anciennes ou de piles de types différents peut les endommager.

- N'utilisez que des piles neuves du même type.

Les piles peuvent fuir lorsqu'elles sont chargées.

- Ne placez pas les piles à l'intérieur de la lampe.

Remarques concernant le lieu d'installation

Choisissez un endroit ensoleillé qui soit le plus possible à l'écart de l'horizon sud.

Les endroits ombragés, par exemple par des bâtiments, des arbres ou des buissons, ont une charge plus faible et donc une durée d'éclairage plus courte. Si vous utilisez également le luminaire en hiver, la durée d'éclairage sera plus courte : le rayonnement solaire est plus faible et le panneau solaire fonctionne moins efficacement en raison de l'angle d'irradiation plus faible. En outre, l'ombre projetée par les bâtiments, les arbres et les arbustes environnants est considérablement plus longue, de sorte que le luminaire peut ne pas être exposé au soleil comme en d'autres saisons.

Assemblage et mise en service



PRUDENCE !

Risque de blessure !

Vous risquez de vous coincer lors du montage et de l'installation de l'appareil.

- Travaillez avec précaution pour éviter de vous blesser.

Remarque !

Risque de dommages !

Une pression sur la tête du projecteur peut l'endommager.

- N'appuyez jamais sur la tête du projecteur lorsque vous l'insérez dans le sol.

Tenez le projecteur par le tube vertical de manière à ce qu'il puisse être mis en place sans difficulté.

1. Retirez la lampe **1** de son emballage et vérifiez que son contenu est complet et qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.

2. Allumez le luminaire avec l'interrupteur **5** (voir Fig. A).

3. Vissez le piquet de terre **2** dans le socle **6** si vous voulez placer la lumière sur la pelouse ou un parterre (voir Fig. B).

4. Ajustez le luminaire selon votre goût. Choisissez pour cela un emplacement ensoleillé.

- Lorsque vous utilisez le piquet de terre, placez le luminaire dans un environnement approprié dans la terre.

- Si le terrain est comprimé, il est recommandé de préparer le trou en se servant d'un piquet.

Conseils d'utilisation

Lorsque la lumière est allumée, les LED, commandés par un variateur de lumière, s'allument automatiquement.

Le luminaire est équipé d'un interrupteur **5** et d'un bouton **7**.

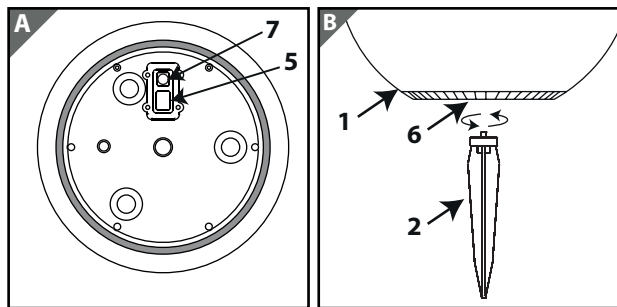
L'interrupteur permet d'allumer et d'éteindre le luminaire.

En appuyant brièvement sur le bouton, la couleur de la lumière est modifiée comme suit :

rouge ► vert ► bleu ► jaune ► violet ► turquoise ► rose ► changement de couleur ► ambre ► blanc.

1. Allumez le luminaire avec l'interrupteur.

2. Faites une courte pression sur le bouton pour la couleur lumineuse souhaitée.



Stockage

Remarque !

Risque de dommages !

Les piles peuvent être endommagées par un stockage inapproprié.

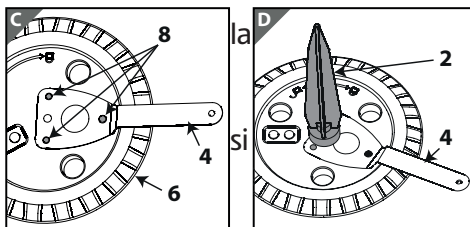
- Conservez les lampes dans un endroit sec pendant les mois d'hiver. Retirez les piles à cet effet !

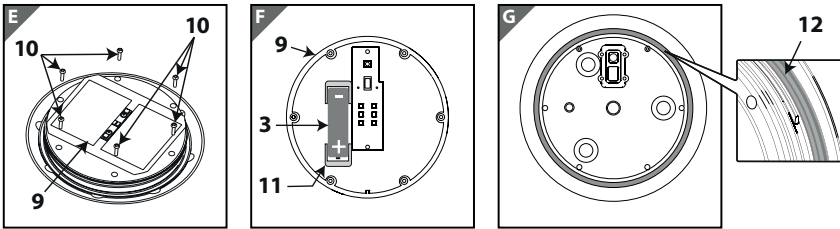
Remplacement des accumulateurs

Observez la section >Instructions de sécurité concernant les piles< aux pages 15 et 16. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie ! Lors du remplacement des piles, il est possible d'utiliser des piles disponibles dans le commerce, dont la liste figure dans les " Données techniques " de ce mode d'emploi.

Pour remplacer les piles, procédez comme suit :

1. Éteignez la lumière.
2. Retirez le piquet de terre **2** si nécessaire.
3. Dévissez le socle **6** du luminaire.
 - Placez la clé de montage **4** sur les chevilles **8** (voir Fig. C).
 - Fixez la clé de montage en desserrant le piquet de terre (voir Fig. D).
 - Vissez le socle du luminaire dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
 - Faites attention à ce que le socle soit solidement vissé.
4. Desserrez l'unité de cellule solaire **9** en enlevant les vis **10** (voir Fig. F).
5. Retirez l'unité de cellule solaire.
 - Le compartiment de l'accumulateur **11** est situé au verso (voir Fig. G).
6. Remplacez la pile (18650, Li-Ion, avec un circuit de protection intégré) **3**.
 - Veillez à la polarité correcte.
7. Mettez de nouveau l'unité de cellule solaire dans le socle.
8. Vissez solidement l'unité de cellule solaire avec la vis.
9. Vérifiez que le joint **12** est propre et correctement positionné.
10. Posez le socle sur le luminaire et vissez-le à la main.
 - Ne pas incliner le socle !
11. Vissez SOLIDEMENT le socle avec clé de montage sur le luminaire.
12. Retirez la clé de montage.
13. Mettez à nouveau le piquet de terre, vous le souhaitez.
14. Allumez le luminaire.





Détection et élimination des erreurs

Problème	Origines possibles	Suppression des problèmes
Le luminaire ne fonctionne pas.	Le luminaire est-il allumé ?	Régler l'interrupteur sur « ON ».
Le luminaire n'éclaire pas très longtemps ou ne fonctionne pas.	La cellule photovoltaïque ne reçoit pas suffisamment d'énergie solaire pour recharger la batterie, en raison de son emplacement inapproprié / de la couverture nuageuse / de l'ombre / de la saison.	Placer le luminaire dans un endroit ensoleillé ou attendre que les conditions météorologiques s'améliorent.
	Lorsque le niveau de charge est faible / par temps sombre, le luminaire s'allume en journée / au crépuscule.	Attendre que les conditions d'ensoleillement soient favorables pour contrôler le fonctionnement du luminaire.
	L'accumulateur est-il chargé ?	Recharger l'accumulateur en plaçant le luminaire au soleil ou à l'aide d'un chargeur auxiliaire (non inclus à la livraison).
	L'accumulateur ne se charge pas ?	Contactez le service après-vente.
Une seule LED ne fonctionne pas.	L'accumulateur est-il chargé ?	Chargez l'accumulateur.
	Le chargement de l'accumulateur ne fonctionne-t-il pas ?	Merci de vous adresser au service client.
Il y a de la condensation sous le couvercle transparent de la cellule solaire.	La formation d'eau de condensation sous le couvercle transparent de la cellule solaire ne peut pas être exclue dans les luminaires en raison des conditions climatiques fluctuantes.	Les composants électroniques du luminaire lui-même sont protégés contre l'eau, de sorte que cette condensation n'affecte pas le fonctionnement du luminaire.
		Si le luminaire fonctionne normalement, la formation de condensation n'est pas un défaut.

Conseils de nettoyage

Remarque !

Risque de dommages !

La surface de l'appareil peut être endommagée par des nettoyants abrasifs, caustiques ou à base de solvants.

- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, corrosifs ou à base de solvants.
- Utilisez un chiffon sec et doux pour le nettoyage.
- Enlevez les taches tenaces avec un chiffon légèrement humide et utilisez un détergent neutre si nécessaire.

Certaines parties de l'appareil sont en acier inoxydable. Néanmoins, des décolorations (taches) peuvent apparaître sous l'effet des conditions climatiques extérieures. Vous pouvez éliminer ces taches avec un chiffon doux et humide, par exemple.

Données techniques

Source lumineuse : 1 W: 1 x 0,3 W LED blanc; 1 x 0,3 W LED ambre; 2 x 0,2 W LED RGB

Panneau solaire : Panneau solaire de marque

Pile : 1 x 3,7 V; 18650 (Li-ion), min. 1.800 mAh

Classe de protection : III, sécurité très basse tension

Classe de protection : IP67

Durée d'éclairage : environ 8 heures avec une batterie complètement chargée, commandée par l'interrupteur crépusculaire

Temps de charge : environ 6 à 8 heures

La capacité de charge du luminaire dépend de l'intensité de la lumière solaire, qui peut varier fortement selon la région, la saison et l'angle de rayonnement.

Les LED utilisées dans cette lampe ont une durée de vie très longue et ne peuvent pas être remplacées. À la fin de la durée de vie des LED, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

Récyclage



Concernant les appareils électriques marqués du symbole indiqué, vous êtes juridiquement tenu de les utiliser correctement et dans le respect de l'environnement. Ils ne doivent en aucun cas être jetés avec les ordures ménagères. C'est le seul moyen de garantir que les matières premières précieuses qu'ils contiennent sont récupérées dans le respect de l'environnement et réintégrées dans le cycle des matériaux, ou qu'aucune substance nocive ne s'échappe dans l'environnement et n'ait des effets néfastes sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

Avant de procéder à l'élimination, les piles ou les batteries doit être retirée de manière à ce qu'elle ne soit pas détruite pour être éliminée ensuite séparément, comme décrit dans la section concernant le changement des piles ou les batteries. Vous pouvez retourner gratuitement les anciens appareils aux endroits suivants:

- points de collecte municipaux ;
- grands détaillants d'appareils électroniques (plus de 400 m² de surface de vente);

Lors de l'achat d'un appareil électrique, il est possible de rapporter gratuitement un ancien appareil du même type et de la même fonction au magasin d'électroménager indiqué. Il est possible d'y déposer gratuitement à tout moment jusqu'à trois appareils usagés du même type et d'une longueur de côté inférieure ou égale à 25 cm, sans que cela soit lié à un achat.



Vous êtes légalement tenu d'éliminer les piles et les batteries d'une manière respectueuse de l'environnement. Les piles et les batteries doivent être recyclées de manière écologique dans des conteneurs de collecte spécialement conçus à cet effet. Ils ne doivent en aucun cas être jetés avec les ordures ménagères. C'est le seul moyen de garantir que les matières premières qu'elles contiennent soient récupérées dans le respect de l'environnement et réintégrées dans le cycle du recyclage, et qu'aucune substance nocive ne s'échappe dans l'environnement et n'ait des effets néfastes sur la santé des personnes, des animaux et des plantes. Les piles et les batteries présentant une teneur élevée en substances nocives sont signalés par les signes suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Les piles et les batteries peuvent être recyclées gratuitement dans le lieu où elles ont été vendues ou à votre point de collecte municipal.

Assurez-vous que les piles et les batteries soient déchargées lors de leur élimination. Avant de jeter les piles et les batteries Li-Ion, les contacts doivent être masqués avec du ruban adhésif afin d'éviter les courts-circuits dans les conteneurs de collecte. Les courts-circuits peuvent entraîner une surchauffe et, dans les cas extrêmes, un incendie ou une explosion.



Recycler l'emballage selon le type.

Pour plus d'informations sur l'élimination correcte des appareils usagés, des batteries et des matériaux d'emballage, contactez votre entreprise communale d'élimination des déchets.

SOMMARIO

Ambito di consegna	23
Note generali	23
Uso previsto	23
Simboli e spiegazione dei simboli	24
Istruzioni di sicurezza	25
Istruzioni di sicurezza per la pila	25
Note sul luogo di installazione	26
Montaggio e messa in funzione	26
Funzionamento della lampada solare	27
Stoccaggio	28
Sostituzione della pila	28
Risoluzione dei problemi ed eliminazione dei guasti	29
Consigli per la pulizia	30
Dati Tecnici	30
Istruzioni per lo smaltimento	31

Ambito di consegna



Note generali



- Leggere attentamente queste istruzioni. In questo modo si potranno evitare errori che potrebbero causare malfunzionamenti.
- Conservare queste istruzioni per un uso futuro.
- Se cedete questo apparecchio a terzi, trasmettete anche queste istruzioni per l'uso.
- Le istruzioni per l'uso possono essere richieste all'importatore in formato PDF.

Uso previsto

Questa lampada solare (di seguito denominata "lampada") è destinata a creare accenti di luce nel giardino e non è destinata a illuminare i sentieri. Questa lampada è destinata esclusivamente all'uso privato e non è un giocattolo per bambini. Il produttore e il venditore non si assumono alcuna responsabilità per lesioni o danni derivanti da un uso improprio della lampada.

Simboli e spiegazione dei segni



AVVERTENZA !

Simboli / diciture che devono essere osservati. La loro inosservanza può provocare gravi danni alle persone e, in casi estremi, la morte.



ATTENZIONE !

Simboli / diciture che devono essere osservati ai fini del funzionamento sicuro della lampada. La loro inosservanza può provocare danni alle persone.

Nota !

Diciture che devono essere osservata durante la manipolazione della lampada. La loro inosservanza può provocare danni alle cose.



Dichiarazione di conformità

I prodotti contrassegnati con questo simbolo rispondono a tutte le norme comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo. La dichiarazione di conformità può essere richiesta all'importatore.



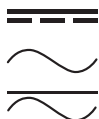
Classe di protezione III

(bassa tensione di protezione)

Tensione < 50 V~. Doppio isolamento per il funzionamento a rete.

IP67

Protetto contro l'ingresso di polvere (a tenuta di polvere) e contro l'immersione temporanea.



Corrente continua

Corrente alternata

Corrente diretta e alternata

Istruzioni per la sicurezza



AVVERTENZA !

Pericolo di soffocamento

Tenere l'imballaggio e le pellicole protettive lontano dalla portata dei bambini.



ATTENZIONE !

Rischio di lesioni

La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può comportare il rischio di lesioni. Il funzionamento sicuro di questo apparecchio è garantito solo se vengono rispettate le seguenti istruzioni.

- Far eseguire le riparazioni solo dal produttore, dal suo servizio clienti o da un elettricista qualificato di pari livello.
- Utilizzare solo i componenti specificati dal produttore.
- Non modificare o alterare l'apparecchio.
- Non continuare a utilizzare un apparecchio danneggiato.
- Questo apparecchio non è un giocattolo per bambini.
- Non lasciare che bambini o persone con capacità fisiche, mentali o di altro tipo limitate, che non sono in grado di utilizzare questa lampada in modo sicuro, o persone non autorizzate, abbiano accesso a questa lampada senza supervisione.

Istruzioni di sicurezza per la pila



AVVERTENZA !

Pericolo di morte

Se la pila vengono ingerite, sussiste il rischio di soffocamento.

- Tenere la pila fuori dalla portata dei bambini.
- Consultare immediatamente un medico se si ingerisce una batteria.



ATTENZIONE !

Rischio di ustioni

In caso di guasto/danno, l'elettrolito può fuoriuscire dalla pila.

- Evitare il contatto con l'elettrolito fuoriuscito.
- Se si entra in contatto con l'elettrolito fuoriuscito, sciacquare immediatamente la zona con acqua pulita.
- In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.



ATTENZIONE !

Rischio di esplosione !

Se la pila non vengono maneggiate correttamente, sussiste il rischio di esplosione!

- Non cortocircuitatele, non gettatele nel fuoco e non smontatele.

Nota !

Rischio di deterioramento !

La pila possono danneggiarsi se non vengono conservate correttamente.

- Rimuovere la pila se la lampada non viene utilizzata per un lungo periodo, ad esempio se viene conservata.

La pila possono perdere se surriscaldate.

- Non esporre la pila a calore eccessivo.

L'uso contemporaneo di batterie nuove e vecchie o di tipo diverso può danneggiarle.

- Utilizzare solo batterie nuove dello stesso tipo.

Le batterie normali possono perdere durante il processo di carica

-Non utilizzare batterie normali ma solo pile ricaricabili..

Note sul luogo di installazione

Scegliere un'area soleggiata, priva di un'area il più possibile estesa dell'orizzonte meridionale. I luoghi ombreggiati da edifici, alberi o arbusti, ad esempio, sono meno carichi e quindi riducono la durata dell'illuminazione. Se si utilizza l'apparecchio in inverno, la durata dell'illuminazione sarà più breve: la radiazione solare è inferiore e il pannello solare non funziona in modo altrettanto efficiente a causa dell'angolo di irradiazione più piatto. Inoltre, l'ombra proiettata da edifici, alberi e cespugli circostanti è molto più lunga, quindi l'apparecchio non è più esposto al sole come nelle altre stagioni.

Montaggio e messa in servizio



ATTENZIONE !

Rischio di rimanere bloccati !

Durante il montaggio e l'installazione dell'apparecchio c'è il rischio di rimanere intrappolati.

- Lavorare con attenzione per evitare lesioni.

Nota !**Rischio di rottura !**

La pressione sulla testa dell'apparecchio può danneggiarla

- In nessun caso si deve premere sulla testa dell'apparecchio quando lo si installa nel terreno. Tenere la lampada per il tubo di fissaggio, in modo da poterla installare senza difficoltà.

1. Togliere la lampada **1** dall'imballaggio e verificare che il contenuto sia completo e non presenti danni da trasporto.
2. Accendere la lampada con l'interruttore **5** (vedi fig. A).
3. Se si desidera posizionare la lampada sul prato o su un'aiuola, avvitare il picchetto a terra **2** nella piastra di base **6** (vedi fig. B).
4. Posizionare la lampada secondo i propri desideri. Scegliere una posizione il più possibile soleggiata.
 - Se si utilizza il picchetto di terra, inserire la lampada nel terreno in una zona adatta.
 - Utilizzare un bastone da piantagione per allentare il terreno solido.

Come funziona la lampada solare

Questo apparecchio può essere utilizzato all'esterno, ad esempio come apparecchio da giardino o da tavolo. In questo modo è possibile utilizzare

l'apparecchio in modo flessibile per la decorazione.

Quando l'apparecchio è acceso, i LED, controllati da un interruttore crepuscolare, si accendono automaticamente.

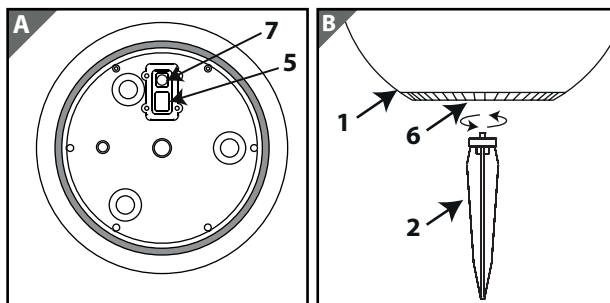
La lampada è dotata di un interruttore **5** e di un pulsante **7** (vedi fig. B).

L'interruttore serve per accendere e spegnere la luce.

Premendo brevemente il pulsante, il colore della luce cambia come segue:

rosso ► verde ► blu ► giallo ► viola ► turchese ► rosa ► cambio di colore ► ambra ► bianco.

1. Accendere l'apparecchio con l'interruttore.
2. Premere brevemente il pulsante del colore desiderato.



Stoccaggio

Nota !

Rischio di deterioramento !

La pila si possono danneggiare se conservate in modo improprio.

- Nei mesi invernali freddi, riporre la lampada in un luogo asciutto.
Rimuovere assolutamente la batteria ricaricabile!

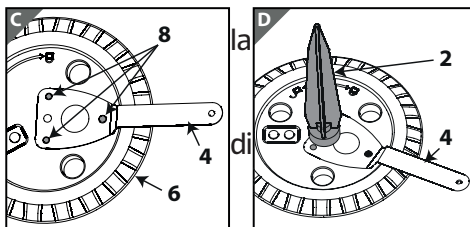
Sostituzione della pila

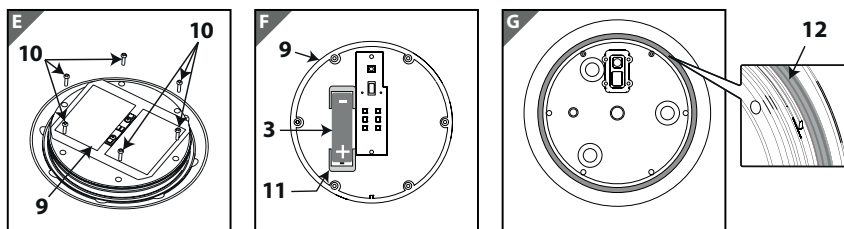
Consultare la sezione "Consigli per la sicurezza della pila" alle pagine 25 e 26.
La pila è esclusa dalla garanzia.

Per la sostituzione della pila, è possibile utilizzare batterie disponibili in commercio, come indicato nella sezione "Dati tecnici" di questo manuale.

Per la sostituzione della pila, procedere come segue:

1. Spegnerne la luce.
2. Se necessario, rimuovere il puntale di terra **2**.
3. Svitare la base **6** dell'apparecchio.
 - Posizionare la chiave di montaggio **4** sui pioli **8** (vedi Fig. C).
 - Fissare la chiave di montaggio allentando il puntale di terra (vedi Fig. D).
 - Avvitare la base dell'apparecchio in senso antiorario.
 - Assicurarsi che la base sia avvitata saldamente.
4. Allentare il gruppo di celle solari **9** rimuovendo le viti **10** (cfr. Fig. F).
5. Rimuovere l'unità di celle solari.
 - Il vano pila **11** si trova sul retro (vedere la Fig. G).
6. Sostituire la batteria (18650, Li-Ion, con circuito di protezione integrato) **3**.
 - Assicurarsi che la polarità sia corretta.
7. Rimettere l'unità di celle solari nella base.
8. Avvitare saldamente l'unità di celle solari.
9. Controllare che la guarnizione **12** sia pulita e posizionata correttamente.
10. Posizionare la base sull'apparecchio e serrarla a mano.
 - Non inclinare la base!
11. Avvitare saldamente la base sull'apparecchio d'illuminazione utilizzando chiave di montaggio.
12. Rimuovere la chiave di montaggio.
13. Sostituire il puntale di terra, se desiderato.
14. Accendere l'apparecchio.





Risoluzione dei problemi ed eliminazione dei guasti

Guasto	Possibili cause	Rimedio
La lampada non funziona.	La lampada non è accesa.	Portare l'interruttore in posizione "ON".
La lampada ha una durata della luce ridotta o non funziona.	A causa della posizione sfavorevole / di giornate grigie / dell'ombra / della stagione, la cella solare non riceve sufficiente energia solare per caricare la pila.	Posizionare la lampada in un punto soleggiato o attendere una giornata di sole.
	In caso di carica ridotta / nelle giornate grigie, la lampada si accende di giorno / all'alba e al tramonto.	Per verificare il funzionamento della lampada, attendere una giornata di sole.
	La batteria ricaricabile è carica?	Caricare la pila esponendo la lampada al sole o utilizzando un caricatore esterno (non in dotazione).
	La batteria non si carica?	Rivolgersi al Servizio assistenza.
Uno dei LED non funziona.	La batteria è sufficientemente carica?	Controllare il funzionamento della lampada con una batteria ricaricabile carica.
	La batteria è nuova e completamente carica?	Se la batteria ricaricabile è nuova e completamente carica: non è possibile sostituire il LED. Contattare l'assistenza post-vendita.
Sotto il rivestimento trasparente della cella solare si trova acqua di condensa.	A causa delle condizioni meteorologiche variabili, non è possibile escludere che nelle lampade si formi acqua di condensa sotto il rivestimento trasparente della cella solare.	I componenti elettronici della lampada sono protetti dall'acqua, pertanto la condensa non influisce sul funzionamento della lampada.
		Se la lampada funziona normalmente, la formazione di acqua di condensa non costituisce alcun vizio.

Consigli per la pulizia

Nota !

Rischio di deterioramento !

La superficie dell'apparecchio può essere danneggiata da detergenti abrasivi, corrosivi o a base di solventi.

- Non utilizzare detergenti abrasivi, corrosivi o a base di solventi.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e morbido.
- Rimuovere le macchie più ostinate con un panno leggermente umido e, se necessario, con un detergente neutro.

Le parti dell'apparecchio sono realizzate in acciaio inossidabile. Tuttavia, a causa degli agenti atmosferici esterni, possono verificarsi delle decolorazioni (macchie). È possibile rimuovere tali macchie con un panno morbido e umido.

Dati tecnici

Sorgente luminosa:	1 W: 1 x 0,3 W LED bianco; 1 x 0,3 W LED ambra; 2 x 0,2 W LED RGB
Pannello solare:	Pannello solare di marca
Pila:	1 x 3,7 V; 18650 (ioni di litio), min. 1.800 mAh
Classe di protezione:	III, sicurezza a bassissima tensione
Classe di protezione:	IP67
Durata dell'illuminazione:	con ricarica ottimale ca. 8 ore, azionamento mediante sensore crepuscolare.
Tempo di ricarica:	da 6 a 8 ore

La capacità di carico dell'apparecchio dipende dall'intensità della luce solare, che può variare notevolmente a seconda della regione, della stagione e dell'angolo di irradiazione.

I LED utilizzati in questa lampada hanno una durata molto lunga e non possono essere sostituiti. Al termine della vita utile dei LED, è necessario sostituire l'intero apparecchio.

Istruzioni per lo smaltimento



Per gli apparecchi elettrici contrassegnati con il simbolo raffigurato, siete obbligati per legge a riciclarli in modo corretto ed ecocompatibile. In Nessun caso possono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici. Questo è l'unico modo per garantire che le preziose materie prime contenute siano recuperate nel rispetto dell'ambiente e immesse nel ciclo dei materiali riciclabili o che non vengano rilasciate sostanze nocive nell'ambiente, che abbiano effetti nocivi per la salute umana, animale e vegetale.

Prima dello smaltimento, le pile / gli accumulatori devono essere rimosse in modo non distruttivo per essere smaltite separatamente, come descritto nella sezione Sostituzione della pila/ gli accumulatori.

È possibile restituire gratuitamente i vecchi elettrodomestici, tra l'altro, nei seguenti punti:

- Rivenditori, sia fissi che a distanza, quando acquistano un apparecchio elettrico dello stesso tipo.
- RAEE di piccole dimensioni (lunghezza del bordo fino a 25 cm) presso i rivenditori con una superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche pari o superiore a 400 m², presso i rivenditori più piccoli se il rivenditore offre il ritiro.
- Centri di raccolta comunali Lei è obbligato per legge a



Lei è obbligato per legge a smaltire le pile e gli accumulatori in modo ecologico. Le pile e gli accumulatori devono essere riciclate in modo ecologico in contenitori di raccolta appositamente designati. In Nessun caso possono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici. Questo è l'unico modo per garantire che le preziose materie prime in esse contenute vengano recuperate in modo ecologico e immesse nel sistema di riciclaggio, e che non vengano rilasciate sostanze nocive nell'ambiente con effetti negativi sulla salute di uomini, animali e piante.

Le pile e gli accumulatori con un maggiore contenuto di sostanze inquinanti sono contrassegnati dai seguenti simboli: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Le pile e gli accumulatori possono essere smaltite gratuitamente dove vengono vendute o presso il tuo punto di raccolta locale. Assicuratevi che le pile e gli accumulatori siano scariche quando le smaltite.

Nel caso di pile e gli accumulatori Li-Ion, i contatti devono essere mascherati con nastro adesivo prima dello smaltimento al fine di evitare cortocircuiti nei contenitori di raccolta. I cortocircuiti possono portare al surriscaldamento e, in casi estremi, a un incendio o a un'esplosione.



Si prega di riciclare l'imballaggio secondo il tipo.

Informazioni sullo smaltimento professionale di vecchi dispositivi elettrici, lampade pile, gli accumulatori e nonché materiali di imballaggio possono essere ottenute presso l'azienda municipale di smaltimento dei rifiuti.



Made in China / (IT) Prodotto in: Cina

MELITEC GMBH
OESTERWEG 22
59469 ENSE / GERMANY

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA

833051

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI Filiale**.

Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI**.

La preghiamo di rivolgersi alla sua filiale **ALDI**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
9180/03/6 · LK03-3

04/2024

3

JAHRE GARANTIE
YEAR WARRANTY
ANNI DI GARANZIA

LK03-3_CH+IT_08092.023